



MARSZAŁEK  
WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO

OS-I.7222.25.10.2013.DW

Rzeszów, 2013-10-21

## DECYZJA

Działając na podstawie:

- art. 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013r., poz. 267)
- art. 378 ust. 2a pkt 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2008 r. Nr 25, poz. 150 ze zm.) w związku z § 2 ust.1 pkt 1 lit.b rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 ze zm.);

po rozpatrzeniu wniosku Orion Engineered Carbons Sp. z o.o. (dawniej Carbon Black Polska Sp. z o. o. / Evonik Carbon Black Polska Sp. z o. o.), ul. 3-go Maja 83, 38-200 Jasło, z dnia 23 sierpnia 2013r. (data wpływu: 2 września 2013r.), znak: OES/QESH-ESH/39/2013, w sprawie zmiany decyzji Wojewody Podkarpackiego z dnia 17 sierpnia 2006r., znak: ŚR.IV-6618/26/05 zmienionej decyzjami Wojewody Podkarpackiego z dnia 9 marca 2007r., znak: ŚR.IV.6618-16/1/07 i z dnia 16 lipca 2007r., znak: ŚR.IV-6618-16/7/07 oraz decyzjami Marszałka Województwa Podkarpackiego z dnia 4 kwietnia 2008r., znak: RŚ.VI.7660-8/1/08, z dnia 16 maja 2008r., znak: RŚ.VI.7660-8/6/08, z dnia 12 stycznia 2009r., znak: RŚ.VI.7660-8/12/08, z dnia 17 lipca 2009r., znak: RS.VI.RD.7660/12-8/09, z dnia 20 września 2012r., znak: OS-I.7222.30.6.2012.DW i z dnia 31 grudnia 2012r, znak: OS-I.7222.30.19.2012.DW udzielającej Spółce pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do wytwarzania, przy zastosowaniu procesów chemicznych, podstawowych produktów lub półproduktów chemii nieorganicznej

## o r z e k a m

I. Zmieniam za zgodą stron decyzję Wojewody Podkarpackiego z dnia 17 sierpnia 2006r., znak: ŚR.IV-6618/26/05 zmienioną decyzjami Wojewody Podkarpackiego z dnia 9 marca 2007r., znak: ŚR.IV.6618-16/1/07 i z dnia 16 lipca 2007r., znak: ŚR.IV-6618-16/7/07 oraz decyzjami Marszałka Województwa Podkarpackiego z dnia 4 kwietnia 2008r., znak: RŚ.VI.7660-8/1/08, z dnia 16 maja 2008r., znak: RŚ.VI.7660-8/6/08, z dnia 12 stycznia 2009r., znak:



al. Łukasza Ciepłińskiego 4, 35-010 Rzeszów

tel. 17 850 17 80, 17 850 17 82, fax 17 860 67 02, e-mail: marszalek@podkarpackie.pl, www.podkarpackie.pl

RŚ.VI.7660-8/12/08, z dnia 17 lipca 2009r., znak: RS.VI.RD.7660/12-8/09, z dnia 20 września 2012r., znak: OS-I.7222.30.6.2012.DW i z dnia 31 grudnia 2012r, znak: OS-I.7222.30.19.2012.DW, którą udzielono pozwolenia zintegrowanego dla Orion Engineered Carbons Sp. z o.o. (dawniej Carbon Black Polska Sp. z o. o. / Evonik Carbon Black Polska Sp. z o. o.), na prowadzenie instalacji do wytwarzania, przy zastosowaniu procesów chemicznych, podstawowych produktów lub półproduktów chemii nieorganicznej w następującym zakresie:

**I.1.** Punkt II.4.1.2 otrzymuje brzmienie:

„**II.4.1.2.** Stężenia zanieczyszczeń w ściekach przemysłowych, opadowo-roztopowych i drenażowych wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych Lotos Infrastruktura S.A. w Jaśle nie mogą przekraczać najwyższych dopuszczalnych wartości podanych w tabeli 11:

TABELA 11

Lp.	Wskaźnik zanieczyszczenia	Jednostka	Dopuszczalne wartości
1.	pH	-	6,5 – 9,5
2.	Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZTCr)	mg O <sub>2</sub> /dm <sup>3</sup>	250
3.	Zawiesiny ogólne	mg/dm <sup>3</sup>	70
4.	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/dm <sup>3</sup>	60
5.	Węglowodory ropopochodne	mg/dm <sup>3</sup>	15
6.	Fenole lotne	mg/dm <sup>3</sup>	0,1
7.	Chlorki	mg Cl/dm <sup>3</sup>	1000
8.	Siarczany	mg SO <sub>4</sub> /dm <sup>3</sup>	500
9.	Siarczki	mg S/dm <sup>3</sup>	0,2
10.	Azot amonowy	mg NH <sub>4</sub> /dm <sup>3</sup>	6
11.	Cynk	mg Zn/dm <sup>3</sup>	2
12.	Żelazo	mg Fe/dm <sup>3</sup>	10

**I.2.** Punkt IV.4.2. otrzymuje brzmienie:

„**IV.4.2.** Pobór wody dla potrzeb technologicznych instalacji produkcji sadzy oraz pary wodnej i energii elektrycznej będzie następował od dostawcy zewnętrznego w ilości:

woda dekarbonizowana  $Q_{\text{śrd}} = 1050 \text{ m}^3/\text{d}$

woda surowa  $Q_{\text{śrd}} = 1000 \text{ m}^3/\text{d}.$ ”

**I.3.** Punkt IV.4.4. otrzymuje brzmienie:

„**IV.4.4.** Woda surowa wykorzystywana będzie do celów technologicznych produkcji sadzy w reaktorach, zestawiania roztworów melasu buraczanego / lignosulfonianu magnezowego, zasilania skrubera awaryjnego oraz do uzupełniania układu chłodniczo – obiegowego wykorzystywanego do chłodzenia urządzeń energetycznych tj. oleju służącego do smarowania łożysk turbiny PR6, generatora współpracującego z turbiną PR6 i urządzeń kotłów utylizacyjnych PKK.”

**I.4. Skreślam punkty IV.4.5 i VII.4.4.**

**II. Pozostałe warunki decyzji pozostają bez zmian.**

## **UZASADNIENIE**

Wnioskiem z dnia 23 sierpnia 2013r.(data wpływu: 2 września 2013r.), znak: OES/QESH-ESH/39/2013, Orion Engineered Carbons Sp. z o.o. (dawniej Carbon Black Polska Sp. z o. o. / Evonik Carbon Black Polska Sp. z o. o.), ul. 3-go Maja 83, 38-200 Jasło, wystąpiła o zmianę decyzji Wojewody Podkarpackiego z dnia 17 sierpnia 2006r., znak: ŚR.IV-6618/26/05 zmienionej decyzjami Wojewody Podkarpackiego z dnia 9 marca 2007r., znak: ŚR.IV.6618-16/1/07 i z dnia 16 lipca 2007r., znak: ŚR.IV-6618-16/7/07 oraz decyzjami Marszałka Województwa Podkarpackiego z dnia 4 kwietnia 2008r., znak: RŚ.VI.7660-8/1/08, z dnia 16 maja 2008r., znak: RŚ.VI.7660-8/6/08, z dnia 12 stycznia 2009r., znak: RŚ.VI.7660-8/12/08, z dnia 17 lipca 2009r., znak: RS.VI.RD.7660/12-8/09, z dnia 20 września 2012r., znak: OS-I.7222.30.6.2012.DW i z dnia 31 grudnia 2012r, znak: OS-I.7222.30.19.2012.DW udzielającej pozwolenia zintegrowanego na prowadzenie instalacji do wytwarzania, przy zastosowaniu procesów chemicznych, podstawowych produktów lub półproduktów chemii nieorganicznej.

Pismem z dnia 13 września 2013r., znak: OS-I.7222.25.10.2013.DW wezwano Spółkę o uzupełnienie formalne wniosku, które zostało złożone przy piśmie z dnia 20 września 2013r. (data wpływu: 24 września 2013r.), OES/QESH-ESH/44/2013.

Informacja o przedłożonym w tej sprawie wniosku została umieszczona w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informację o środowisku i jego ochronie pod numerem 488/2013.

Funkcjonująca w Spółce instalacja została zakwalifikowana zgodnie z pkt 4 ppkt 2 załącznika do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 26 lipca 2002r. w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości, jako instalacja do wyrobu substancji przy zastosowaniu procesów chemicznych służąca do wytwarzania podstawowych produktów i półproduktów chemii nieorganicznej.

Instalacja zaliczana jest zgodnie z § 2 ust.1 pkt 1b rozporządzenia Rady Ministrów z dnia z dnia 9 listopada 2010r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 ze zm.) do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko. Tym samym, zgodnie z art. 183 w związku z art. 378 ust. 2a ustawy Prawo ochrony środowiska właściwym w sprawie jest marszałek województwa.

Spółka wykonała modernizację systemu chłodzenia co przyczyniło się do zmniejszenia zużycia wody przez urządzenia wchodzące w skład instalacji do produkcji sadzy i pary wodnej oraz urządzenia energetyczne. Zrezygnowano

równocześnie z zakupu wody chłodniczo-obiegowej z Lotos Jasło S.A. W związku z czym wprowadzono zmiany w punktach IV i VII pozwolenia zintegrowanego.

W dniu 9 lipca 2013r Spółka uzyskała decyzję Marszałka Województwa Podkarpackiego znak: OS-II.7322.59.2013.RD udzielającą pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego do obcych urządzeń kanalizacyjnych, którą zmieniony został zakres prowadzonych analiz ścieków. W związku ze stwierdzonym w pomiarach (w latach 2006-2012) brakiem występowania metali ciężkich: nikiel ołów, miedź w ściekach wytwarzanych w Orion Engineered Carbons Sp. z o. o. w nowym pozwoleniu wodnoprawnym zakres prowadzonych analiz został zmniejszony o oznaczenia ww. metali. W związku z powyższym wprowadzono zmiany w punkcie II pozwolenia zintegrowanego.

Za wprowadzeniem w decyzji zmian wnioskowanych zgodnie z art. 155 ustawą Kpa, przemawia słuszny interes Strony. Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji decyzji.

Zgodnie z art. 10 § 1 Kpa organ zapewnił stronie czynny udział w każdym stadium postępowania a przed wydaniem decyzji umożliwił wypowiedzenie się co do zebranych materiałów.

### **Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Środowiska za pośrednictwem Marszałka Województwa Podkarpackiego w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji. Odwołanie należy składać w 2-ch egzemplarzach.

Opłata skarbową w wys. 253,00 PLN  
uiszczoną w dniu 17.09.2013r.  
na rachunek bankowy: Nr 83 1240 2092 9141 0062 0000 0423  
Urzędu Miasta Rzeszowa.

Z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

**Andrzej Kulig**  
DYREKTOR DEPARTAMENTU  
OCHRONY ŚRODOWISKA

Otrzymują:

1. Orion Engineered Carbons Sp. z o. o.  
ul. 3 Maja 83, 38-200 Jasło
2. OS -I -a/a

Do wiadomości:

1. Minister Środowiska  
ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa
2. Podkarpacki Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska,  
ul. Langiewicza 26, 35-101 Rzeszów